

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 34 (1971)
Heft: [3]

Artikel: Greetings from U.S.A.
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-942263>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

like to point out is that, as far as I know (and I shall be grateful to be disabused if I am wrong), Switzerland is the first, and probably only, country in the world where voting right has been granted to women **by a popular vote**.

In all other countries, if I am not mistaken, this duty and responsibility (I, indeed, consider voting as much as one of the duties and responsibilities of the citizen as one of his rights) has been entrusted to women by the government or by a parliament elected by male voters whose majority may not have agreed with their elected representatives or government on this particular point but had no means of imposing their views on this specific matter in the absence of the possibility of a popular referendum.

Whatever one may think of voting right for women, we should be proud of being the first country in the world which applied an absolutely direct democratic procedure to decide on that important question. Together with the fact that the Swiss (male or female) voter participates directly to the political life of the country by voting several times a year on many subjects, and not only every third, fourth or fifth year to elect representatives, this fact might also be tactfully reminded in a friendly way to those of our foreign friends who display witty irony upon the fact that Swiss women were granted voting right "only" in 1971.

GROUP TRAVEL 1971

To enable the Group to leave for certain on May 26th we would like to have **at least** one additional person on our travelling list. Would any member still contemplating a visit to Switzerland please assist by joining the above group **WITHOUT DELAY**. Applications should be sent together with the deposit to Mrs R. Messmer, 15 Fortification Rd., Wellington, immediately. Come on, take advantage and fly now to Switzerland!

GREETINGS FROM U.S.A.

Fifteen years ago a couple and four children, all born in New Zealand, boarded a ship in Auckland for a three-week voyage. An adventure but it paid off. The family has grown to 16 with the grandchildren.

Best New Year's Greetings to the ones that remember us.

The Kominoths.

[This notice should have appeared in our December issue. We apologise for this delay.—Ed.]